汎美唯一純噴射飛剪機 赴香港

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程

汎美公司亦有噴射機自舍路卜崙三藩市及羅省經檀香山至香港。搭乘汎美獨有之噴射機路線自檀香山經小呂宋至香港。

汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用汎美分期付欵辦法雙程旅行座位票價僅需先付$107餘數可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國注冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

加拿大商務銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
英黃金出售
本行全加共有分行八百五十餘間除普通銀行業務外現有英金圓英金條出售歡迎前往各分行垂詢惠顧
CP-10

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

華新書局

現代政治人物述評 一元 沈雲龍著
塞外呼拉鞭全四冊 萃文樓一元四
雪山神女傳全三冊 雷子著 一元
刀下情仇全七冊 高天亮二元四五
寶劍騰龍錄全三冊 馬永牟著 一元
金背鬼頭刀全五冊 馬雲著 式元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
扭計森初戰殺人王 白羽洲六毛五
扭計森再戰殺人王 仝上 六毛五
扭計森三戰殺人王 仝上 六毛五
漢英對照浮生六記 尤復著 一元
中國文學欣賞舉隅 傅庚生著 九毛
現代青年算術講話 羅新一 元三五
中學怎樣學習算術 李鳴綱 九毛
怎樣說讀寫演講和朗誦 休戀 五毛
精庄四用成語辭典 謝效著 一元六
與青年談修養 江楓著 四毛
高中化學總複習綱要 葉子健 元一
植物學大綱 精庄 程聯晉著 五元
中國現代短篇小說選 童汝二元五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯 台灣版 一元二
天山猿女傳全五冊 蹄風 一元七五
鄒泰麗 白駒著 一元三
亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影 六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈景德著 九毛五
孫子十三篇 二毛
津津有味譚全十二冊 存仁 四元八
粵語指南 西人學唐成 袁英才 元八
中西萬用美術字 王子均 九毛
中英美術字手冊 伍健文 六毛
人海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選 黃吾三 二元五
漢英對照 家巴著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人 每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
諸葛孔明全集精庄本 壹元八
汪政權的開場與收場 朱子家著 各壹元式五

卡城洪門歡迎兩專員盛況

卡城訊。民治黨駐加總支部及達權總社視察專員司徒捷予。胡福海兩先生暨夫人等。於昨十九日抵達此間。屆時由馬若夢。陳建民。黃開強。李廷俊等。前赴車站迎迓。同日下午九時。此間民治黨及達權社。即召開會議。屆時各洪門昆仲手足。踴躍蒞會。座爲之滿。十分熱鬧。首由主委張棒積。致歡迎及會議之意。繼請總支部及總社專員司徒捷予與胡福海先生次第發揮。對黨社務諸多訓示。暢談黨務之發展。繼請馬若夢。黃深。張廷等演說。每個說畢。均獲熱烈之掌聲。至十一時始散會。同時並設筵數席於華僑大酒家。爲二位專員洗塵。

又於翌日。由謝智。黃深。馬若夢。陳建民。陪同兩專員及其伉儷等。前赴點城公幹。

全加中華總會館發表協助紅羽捐經過談話

雲埠加中華總會館外交主任李體石。近日接見有數十位華僑青年詢問。謂會館實任「專係爲僑謀福。對於各種公益慈善。竭力推進。惟對於本埠紅羽大籌捐。不予協助。亦不發一言。致令新來加國之青年。不知何所適從。同時亦不知會館所持若何態度等語。李主任對此詢問。認爲有理由。凡在此居留長久之僑胞。當然明瞭會館地位。但新客定然不知。應予解釋。表白會館立場。免生誤會。查西人紅羽會。舊名雲昌華慈善總會。在三十多年前成立。其時會館主席葉求茂。文書卜任譚冠三。協助該慈善總會向華僑募捐。每年一次。年年如是。至一九弍三年陳宜耀卜持會館事務。委派外交主任黃文甫出席慈善總會。協助一切。繼續每年向僑胞募捐。至一九三六年梁雨蒼接任會館主席。亦依照舊手續辦理。惟未主席認爲助人。雖爲樂善之本。但亦須幫助自己華僑。其時適值世界不景氣。病苦僑胞。由中華會館送往聖約瑟醫院調理。會館每月要担負醫藥費。每年要演劇籌欵一次。專爲病僑在醫院經費。其時由外交主任黃文甫與慈善總會總幹事福氏商量。請求在華僑每年捐助慈善總會之費項中。撥一部份交會館。由會館支給病僑醫藥費。表示華僑有扣負義捐慈善總會之責。盡義務而享權利。慈善總會認爲此說可行。惟依照慈善總會規例。要核算其受津貼之團體之數目。中華會館。當然不能歸爲西人慈善總會之附屬團體。是以由中華會館下。組織一中華衛生會。隨於一九三七年。由中華衛生會與西人慈善總會。簽訂合約。由梁雨蒼。黃文甫兩君署名。發生効力。指定華僑籌捐。要超過弍千元。將該一千元。歸中華衛生會。繳交病僑醫院費壹千弍百元。餘八百元。用爲聘請一位華裔女子。往津詩大總學習護士慈善科。畢業後回來。(未完)

雲埠華僑公立學校壽捐吻吆火災義欵

雲訊。本埠華僑公立學校。聯同中華女子體操團。中華青年團等。于十月廿一日。在僑公立學校大禮堂舉行遊藝晚會。藉以籌欵救濟吻吆災胞。是日下午六時。各校關副董事長崇頌。校長胡彩星。黃監學光漢。何監學國權。校董廖伯良。李梓良。李金振。劉英柱。關民凱。劉孔樞。李朗軒。李文錦等。均到場協助工作。七時廿分。由蕭副校長秉祺任宣佈員。請僑校副董事。銅國宣佈籌欵救濟乃庶災胞意旨。隨請中華青年團團長劉英柱致詞。中華女子體操團主席何國權致詞答謝。蕭君隨請馬主任浩吾。宣佈遊藝晚會節目。繼而開始表演。(未完)

愛蓮總公所祝元公誕

雲訊。此間愛蓮總公所。於月廿二日舉行恭祝先賢濂溪元公賁誕慶典。時屆午后二時。該所昆仲。青年男女。踴躍蒞臨。座無虛位。秉意送鮮花大盆。瑞祝送陶菊大盆。清香四溢。芝由鑑光司儀。行禮如儀。間奏獻花。國棟祀祖。實山讀祝詞。主席永年。宣佈開會。恭祝濂溪寶誕意旨。署詩濂溪道德文章。慎終追遠。應值得我們景仰。繼有演講者。秉意。國棟。玉家。周參。瑞雀。瑞平。益昌。在高等。實山致謝詞。隨開茶點暨酒會。暢談甚歡。洵可紀也。

砵埠洪門體育會瑞獅歡送馬天才君回港

砵崙板安特訊。該埠洪門體育會。自成立以來。得中西人士愛戴。大享盛名。尤其是該體育會素來沒黨派之分。各青年僑胞。非無踴躍參加入會。對於會務。日臻發展。昨十七日。爲歡送該會財政主任兼民治黨執委馬天才君回港省親。馬君對於該會始創有莫大之貢獻。出財出力。造益非少。該會會員。爲表親誼起見。特於該日下午三時。召開全體歡送大會。并柬召民治黨達權社諸昆仲駕臨。慶。由駱社沛。林社康二君主持。簡漢棟君司儀。會長就位。及致歡送詞。繼由體育會健將林社康。關添。李偉元。徐錦宏。雷丙。阮郁。莫宇。雷民盼。簡漢棟。王樹春。沈梧魁。馮社蛹諸會員等主持瑞獅表演。精彩節目。名曰「顧尾」。集飲譽北美老拳師袁一山南北兩派技術。大要國技。十八般武藝。同時演出。博得全場喝彩。殿以茶會餉衆。并於同日晚九時。設筵於燈籠大酒家餞別。到會者中西名流。行方友好。衣香鬢影。濟濟一堂。首由雷民盼君主持。宣佈宴會意旨。繼有演講者。駱社沛。林社康。雷社炳。沈梧魁。關添。王樹春等君。皆祝馬君鴻福齊天。鵬程萬里。殿由馬君臨別贈言。隨即盡懷暢飲。佳肴巧製。乃由雷社炳。徐錦宏等君精心裝置。至十一時。(未完)

公良濟藥行大贈送

期限至十月底止

▲癆生至補元 每罐七元五毛
凡買二罐贈送一罐 若買一罐另送廿粒
▲驅風萬靈油 每罐一元五毛
買二送一
▲高天兆著 每本二毛五仙
廣東梟雄傳十冊 癡情女俠六冊
刀下情仇 七冊 鞭暨動南北十二冊
▲金鋒著 每本二毛五仙
大澤龍蛇傳四冊 嶗山七鶴四冊
西域飛龍傳四冊 天山雷電劍六冊
子母離魂劍八冊
▲高峯著 每本二毛五仙
武林第一劍十四冊 一劍震神州十一冊
掌風劍影錄九冊
▲蹄風著 每本二毛五仙
龍虎恩仇記八冊 清宮劍影錄十冊
天山猿女傳五冊 龍虎會京華四冊
▲以下每本式毛五仙
兒女俠情四冊 江湖七怪傑十五冊
虎嘯雲山十式冊 赤心紅俠傳十五冊
金鞭女俠十四冊 東方豪俠傳廿冊
鬼斧神弓七冊 仙鶴神針八冊

Laung Chai Co.
432 Columbia St. MU 5-5983
Vancouver, 4, B. C.

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事。查夏曆九月九日。(即十月廿八日)。乃本黨死烈。萬雲龍大帥。成仁紀念大典。凡我全加各地洪門機構。希於該日。高懸黨旗。及開會慶祝。紀念我先烈之豐功偉績。發揚我洪門精神。此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部
暨洪門團體

中國洪門民治黨駐加總支部
主委 王華進代
秘書 簡國安代

中華民國四十九年十月廿一日

雲埠民治黨支部通告

爲通告事。查十月廿八日(即夏曆九月初九日)。迺我洪門先烈。萬雲龍大帥爲國成仁之辰。本支部遵章於該日正午十二時。召開紀念大會。仰我全體洪人屆時踴躍蒞會。參加大典。是盼。又本支部爲紀念萬大帥成仁。趁我洪人工餘之暇。定期十月卅日下午五時半。假座新重慶酒家。設讌聯歡。請我男女黨員預早報名赴席可也。

此佈

中國洪門民治黨駐加國雲埠支部啓
中華民國四十九年十月廿六日

MAY KAN CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意六十二間房。五年新批。月租二百七十五。以價九上九百元。現欵六千。月供一百元。埠邊 DRIVE-IN MARKET 月做壹萬壹千五元生意。長批。主人別。太忙。廉售六千五百元。另点貨。細粥轉角全新大屋。街角。樣樣俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九。有銀期。近華埠六組招文。六爐六鍋櫃。乾衣機。洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千元。銀期可商量。六厘息。街角商業樓。三間餐位是菜飯肉飯及餐館。及壹組柏文。佔地六千尺。只賣四萬元。

自李福 MEI 3-7451
士家 HA 4022Y

簡林逸娟啓

片打實業公司
趙慧梁 梁春廣
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Yancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△西雲埠最旺商業樓宇兩組招文南間舖位壹組辦事處好租有長批月租四百壹十元十一年新平賣
△十五街夾細街士德高屋壹間最合大家庭睡房四個另士庫有房兩個自動煖氣及熱水相宜抵買(問周球聯)
△大型革餐每日生意四百元架櫃好皮費經連貨率在內只取價壹萬七千五百元餘主做了十二年(問陳聰威)
△最平新屋壹間睡房三個全層七庫只取價壹萬式千九百元先交三千五百元近細街
△餐館幾間好機會賣價待賣
△唐人街衣裳舖做裁及補縫架櫃齊備最合家庭生意取價只式千五百元(問梁一鏊)△本號代理各項燕梳

花好月圓人壽

中秋月餅
龍鳳禮餅

悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨豎一幟

集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教

秘詩賚路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.

簡氏事務所
代理加國政府儲蓄公債

購買公債之益点
㊀利息高過在欵銀行百分之七十五。第一年四厘。第二年四厘式五。第三年四厘半。第四年四厘七五。第五年至第十年五厘。
㊁僑胞如購早兩年之儲蓄公債。可以轉換新公債。獲較多利息。
㊂儲蓄公債保障永遠不會損失。隨時找換。本息清還。
㊃購買辦法。手續簡易。可交現欵。可充銀期。
㊄遠近僑胞均歡迎購買。請親臨或致函本事務所。當詳細解釋。

地点：103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
電話：MU 3-1724, MU 3-893

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢俬
隨時電話 MU 3-8086 地址 一〇三東甘街